

**Aviso de audiencia de la corte y Orden temporal para cambiar o poner fin a orden de restricción**

El secretario pone aquí un sello con la fecha cuando se presenta el formulario.

**Solo para información**  
**No entregue a la corte**

**Instrucciones:** La persona que hace la solicitud tiene que llenar los puntos ① y ②. La corte llenará el resto de este formulario.

**① Parte protegida**Nombre: \_\_\_\_\_ *Solo para información***② Parte restringida**

Nombre: \_\_\_\_\_

**③ Aviso de audiencia**

Se ha programado una audiencia en la corte sobre la solicitud de cambiar o poner fin a una orden de restricción por violencia en el hogar:

Ponga el nombre y la dirección de la corte:

Corte Superior de California,  
condado de \_\_\_\_\_

Ponga el número de caso:

Número de caso:

**No entregue a la corte**

La orden de restricción actual permanece en pleno vigor y efecto. Si la corte concedió órdenes temporales en ④, esas órdenes y todas las órdenes no contradictorias se tienen que cumplir hasta la audiencia siguiente:

Nombre y domicilio de la corte, si no es la que aparece más arriba:  
Fecha: \_\_\_\_\_ Hora: \_\_\_\_\_  
Departamento: \_\_\_\_\_ Sala: \_\_\_\_\_

Puede asistir a su audiencia de forma remota; por ejemplo, por teléfono o videoconferencia. Para obtener más información, visite el sitio web de la corte correspondiente al condado indicado arriba. Para encontrar el sitio web de la corte, visite [www.courts.ca.gov/find-my-court.htm](http://www.courts.ca.gov/find-my-court.htm).

**④  Decisión de la corte sobre la Solicitud de órdenes temporales**a.  **Denegada.** Motivos de la denegación: \_\_\_\_\_b.  **Otorgada.**(1) Las órdenes temporales indicadas abajo en b(2) (*marque todo lo que corresponda*): Fueron solicitadas por la parte protegida y son necesarias para prevenir la violencia en el hogar. Son necesarias para ayudar a prevenir (1) daños irreparables a un menor de este caso o (2) que un menor sea sacado de California.(2) **Órdenes temporales**

Las siguientes órdenes temporales permanecerán en pleno vigor y efecto hasta la audiencia indicada en ③:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

 Órdenes temporales indicadas en (*ponga el número de formulario o el nombre del adjunto*): \_\_\_\_\_**Esta es una orden de la corte.**

**5 Entrega legal**

- a.  La persona protegida  La persona restringida tiene que hacer la entrega legal a la otra parte de una copia de todos los formularios indicados en **5**d a más tardar el:
- b. *(fecha límite)*: \_\_\_\_\_
- c. (1)  La entrega legal de esta orden se puede hacer por correo porque es una solicitud de la persona protegida y no incluye órdenes temporales.  
 (2)  La entrega legal de esta orden se tiene que hacer en persona porque es una solicitud de la persona restringida.  
 (3)  La entrega legal de esta orden se tiene que hacer en persona porque la corte otorgó órdenes temporales.
- d. Formularios que se tienen que entregar:
- DV-300, *Solicitud de cambiar o poner fin a una orden de restricción*;
  - DV-310, *Aviso de audiencia de la corte y Orden temporal para cambiar o poner fin a orden de restricción* (este formulario), y
  - DV-320, *Respuesta a Solicitud de cambiar o poner fin a orden de restricción* (dejar en blanco).

**6 Entrega legal (Aviso) de la orden sin cargo**

El alguacil o agente de policía hará sin cargo la entrega legal de esta orden. Si quiere que el alguacil haga la entrega legal de sus documentos, (1) llene el formulario [SER-001](#), *Solicitud para que el alguacil haga la entrega legal de documentos de la corte*, y (2) dele el formulario llenado y una copia de esta orden al alguacil.

**7  Páginas adjuntas**

Todas las páginas adjuntas forman parte de esta orden.

- a. Número de páginas adjuntas a este formulario de tres páginas: \_\_\_\_\_
- b. Los adjuntos incluyen los formularios (*marque todo lo que corresponda*):  
 DV-140  DV-145  Otro: \_\_\_\_\_

**Firma del juez**

Fecha: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
*Juez o funcionario judicial*

**Esta es una orden de la corte.**



**A la persona en 2**

- **Para responder por escrito (opcional):** puede responder por escrito llenando el formulario [DV-320](#), *Respuesta a Solicitud de cambiar o poner fin a orden de restricción*. Presente el original en la corte y pídale a alguien mayor de 18 años —**no usted**— que envíe una copia por correo a la otra parte antes de la audiencia. También presente el formulario [DV-250](#), *Prueba de entrega por correo* en la corte antes de la audiencia y lleve una copia a la audiencia.
- **En la audiencia:** ya sea que responda por escrito o no, debe ir a la audiencia si desea que el juez considere su versión de los hechos antes de tomar una decisión. En la audiencia, dígame al juez por qué está de acuerdo o en desacuerdo con la solicitud. Lleve cualquier prueba o testigo que tenga.

**Solicitud de modificaciones**

Están disponibles sistemas para ayudarle a escuchar, sistemas computarizados que emiten subtítulos en tiempo real, o la ayuda de un intérprete del lenguaje de señas si los solicita al menos cinco días antes de la audiencia. Comuníquese con la oficina del secretario de la corte o visite [www.courts.ca.gov/forms.htm](http://www.courts.ca.gov/forms.htm) para obtener la *Solicitud de modificación para personas con discapacidad* (formulario [MC-410](#)). (Código Civil, sección 54.8).

(El secretario llenará esta parte).

**Instrucciones para el secretario:** si la corte emitió órdenes temporales en ④, la corte tiene que ingresar esta orden en el CLETS o enviarla a las fuerzas del orden público para que se ingrese en el CLETS. Esto se debe realizar dentro de un día hábil a partir de la fecha en que se dicta la orden. Tiene que darle hasta tres copias (certificadas, selladas y endosadas) gratis de esta orden a la parte protegida.

*Certificado del secretario*  
[sello]

—Certificado del secretario—

Certifico que este *Aviso de audiencia de la corte y Orden temporal para cambiar o poner fin a orden de restricción* es una copia verdadera y correcta de la versión original en el archivo de la corte.

Fecha: \_\_\_\_\_ Secretario, por \_\_\_\_\_, Asistente

**Esta es una orden de la corte.**